



Briuselis, 2020 09 22
COM(2020) 579 final

ANNEXES 1 to 3

PRIEDAI

prie iš dalies pakeisto pasiūlymo dėl

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO

**dėl Bendro Europos dangaus iniciatyvos įgyvendinimo
(nauja redakcija)**

{SWD(2020) 187 final}

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 2 straipsnio 13 dalies a punktas

→₂ 1070/2009 2 straipsnio 13 dalies b punktas

I PRIEDAS

→₁ KOMPETENTINGIEMS SUBJEKTAMS KELIAM REIKALAVIMAI ←

→₂ Kompetentingi subjektai privalo: ←

~~galėti dokumentais įrodyti didelę patirtį vertinant oro transporto sektoriaus, taip pat kitų panašių sektorių vienos ar daugiau sričių, kurioms taikomas šis reglamentas, viešus ir privačius subjektus, pirmiausia oro navigacijos paslaugų teikėjus,~~

~~turėti išsamias nurodytų subjektų periodinio tikrinimo taisykles, skelbiamas ir nuolat gerinamas bei tobulinamas vykdant mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos programas,~~

↓ 1070/2009 2 straipsnio 13 dalies b punktas

~~nebūti kontroliuojamos oro navigacijos paslaugų teikėjų, oro uostų vadovybės ar kitų subjektų, komerciniais tikslais teikiančių oro navigacijos paslaugas arba oro transporto paslaugas,~~

~~turėti pakankamą techninį, vadybos, pagalbinį ir mokslinį personalą, kurio reikia užduotims atlikti,~~

↓ 552/2004

~~6. Įstaiga privalo sudaryti atsakomybės draudimo sutartį, išskyrus atvejus, kai pagal nacionalinę teisę atsakomybę prisiima valstybė arba bandymus tiesiogiai atlieka pati valstybė narė.~~

~~7. Įstaigos darbuotojai turi saugoti profesines paslaptis, susijusias su visa informacija, gauta atliekant jų užduotis pagal šį reglamentą.~~

↓ 1070/2009 2 straipsnio 13 dalies b punktas

~~būti valdomos ir administruojamos taip, kad būtų užtikrinamas administracijos reikalaujamos informacijos konfidencialumas,~~

~~būti pasirengusios pateikti atitinkamai nacionalinei priežiūros institucijai reikiamą informaciją,~~

~~būti nustačiusios ir dokumentuose užfiksavusios savo politiką ir tikslus bei pasirengimą siekti kokybės ir užtikrinusios, kad ši politika būtų suprantama, vykdoma ir jos būtų laikomasi visais organizaciniais lygiais,~~

~~būti parengusios, įgyvendinusios ir užtikrinusios veiksmingą vidaus kontrolės sistemą, pagrįstą atitinkamomis tarptautiniu mastu pripažintų kontrolės standartų dalimis, laikantis EN 45004 (tikrinimo įstaigos) ir EN 29001, kaip išaiškinta IAKS kokybės sistemos sertifikavimo schemas reikalavimuose,~~

~~laikytis reikalavimo, kad jų kokybės sistema būtų sertifikuojama valstybės narės, kurioje jos yra, valdžios institucijų pripažintos nepriklausomos audito įstaigos.~~

↓ 550/2004 (pritaikytas)

⇒ naujas

III PRIEDAS

~~SU SERTIFIKATAIS SUSIJĘ REIKALAVIMAI~~ ☒ SĄLYGOS, KURIOS GALI BŪTI
SIEJAMOS SU 6 STRAIPSNYJE NURODYTAIS PAŽYMĖJIMAIŠ ☒

~~1. Sertifikatuose nurodoma:~~

- ~~a) sertifikatą išduodanti nacionalinė priežiūros institucija;~~
- ~~b) pareiškėjas (pavadinimas ir adresas);~~
- ~~c) sertifikuojamos paslaugos;~~
- ~~d) pareiškimas, kad pareiškėjas atitinka bendruosius reikalavimus, apibrėžtus šio reglamento 6 straipsnyje;~~
- ~~e) sertifikato išdavimo data ir galiojimo laikas.~~

2. Papildomos su sertifikatais susijusios sąlygos prireikus gali apimti ☒ Atitinkamais atvejais su pažymėjimais gali būti susietos papildomos sąlygos, susijusios su ☒:

~~a) oro erdvės naudotojams suteikiamą galimybę be diskriminavimo naudotis paslaugomis ir būtiną tokių paslaugų rezultatyvumo lygį, įskaitant saugos ir sąveikos lygius;~~

~~b) konkrečių paslaugų veiklos rodiklius;~~

~~c) laiką, per kurį turėtų būti suteikiamos paslaugos;~~

~~d) įvairią įrangą, naudojamą su konkrečiomis paslaugomis;~~

~~ae) paslaugų eksploatacinius apribojimus, išskyrus susijusius su oro navigacijos paslaugų teikimu~~ ☒ paslaugų, kurios nėra susijusios su oro navigacijos paslaugų teikimu, atskyrimu arba jų teikimo apribojimu ☒;

~~bf) sutartis, susitarimus ar kitas paslaugų teikėjo ir trečiosios šalies sutartas priemones, susijusias su paslauga (paslaugomis)~~ ☒ paslaugų teikėjo ir trečiojo subjekto sutartimis, susitarimais ar kitomis sutartinėmis priemonėmis, susijusiais su paslauga (-omis) ☒;

~~cg) informacijos, kuri pagrįstai reikalinga~~ ☒ reikalaujamos ☒ paslaugų atitikimui bendriesiems ☒ siekiant patikrinti atitiktį ☒ ⇒ 6 straipsnio 1 dalyje nustatytiems ☒ reikalavimams patikrinti, įskaitant planus, finansinius bei veiklos duomenis ir svarbius teikiamų oro navigacijos paslaugų rūšies ir (arba) apimties pakeitimus, teikimą;

~~dh) bet kuriuos kitus teisinius reikalavimus, kurie nėra būdingi vien tik~~ ☒ kokiomis kitomis teisinėmis sąlygomis, kurios nėra taikomos būtent ☒ oro navigacijos paslaugoms, ☒ pavyzdžiui, ☒ tokius kaip sąlygomis, susijusiomis su pažymėjimo galiojimo sustabdymu arba ☒ panaikinimu ☒ atšaukimu.



II PRIEDAS

Panaikinami reglamentai su pakeitimais

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 549/2004 (OL L 96, 2004 3 31, p. 1)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 550/2004 (OL L 96, 2004 3 31, p. 10)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 551/2004 (OL L 96, 2004 3 31, p. 20)	
Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1070/2009 (OL L 300, 2009 11 14, p. 34)	Tik 1, 2 ir 3 straipsniai



III PRIEDAS
ATITIKTIES LENTELĖ

Reglamentas (EB) 549/2004	Reglamentas (EB) 550/2004	Reglamentas (EB) 551/2004	Šis reglamentas
1 straipsnio 1–3 dalys			1 straipsnio 1–3 dalys
1 straipsnio 4 dalis			-
-			1 straipsnio 4–6 dalys
2 straipsnio 1 punkto a ir b papunkčiai			2 straipsnio 5 punkto a ir b papunkčiai
2 straipsnio 2 punktas			2 straipsnio 1 punktas
2 straipsnio 3 punktas			2 straipsnio 2 punktas
2 straipsnio 4 punktas			2 straipsnio 4 punktas
-			2 straipsnio 6 ir 7 punktai
2 straipsnio 5 punktas			2 straipsnio 3 punktas
2 straipsnio 6 punktas			2 straipsnio 11 punktas
2 straipsnio 7 punktas			2 straipsnio 12 punktas
-			2 straipsnio 13 punktas
2 straipsnio 8 punktas			2 straipsnio 14 punktas
2 straipsnio 9 punktas			2 straipsnio 8 punktas

2 straipsnio 10 punktas			2 straipsnio 9 punktas
2 straipsnio 11 punktas			2 straipsnio 10 punktas
2 straipsnio 12 punktas			2 straipsnio 17 punktas
-			2 straipsnio 18–20 punktai
2 straipsnio 13 punktas			2 straipsnio 16 punktas
2 straipsnio 13a punktas			2 straipsnio 33 punktas
2 straipsnio 14 punktas			-
2 straipsnio 15 punktas			2 straipsnio 21 punktas
-			2 straipsnio 22 punktas
2 straipsnio 16 punktas			2 straipsnio 23 punktas
2 straipsnio 17 punktas			2 straipsnio 32 punktas
2 straipsnio 18 punktas			-
2 straipsnio 19 punktas			2 straipsnio 24 punktas
-			2 straipsnio 25 ir 26 punktai

2 straipsnio 20 punktas			2 straipsnio 31 punktas
2 straipsnio 22 punktas			2 straipsnio 34 punktas
2 straipsnio 23 punktas			-
2 straipsnio 23a punktas			2 straipsnio 35 punktas
2 straipsnio 23b punktas			2 straipsnio 15 punktas
2 straipsnio 24 ir 25 punktai			-
2 straipsnio 26 punktas			2 straipsnio 36 punktas
2 straipsnio 27 punktas			-
2 straipsnio 28 punktas			2 straipsnio 37 punktas
2 straipsnio 29 punktas			2 straipsnio 38 punktas
-			2 straipsnio 39 ir 40 punktai
2 straipsnio 30 punktas			2 straipsnio 41 punktas
-			2 straipsnio 42 ir 43 punktai
2 straipsnio 31 punktas			2 straipsnio 44 punktas

-			2 straipsnio 45 punktas
2 straipsnio 32 punktas			-
2 straipsnio 33 punktas			2 straipsnio 46 punktas
2 straipsnio 34 punktas			2 straipsnio 47 punktas
-			2 straipsnio 48–52 punktai
2 straipsnio 35 ir 36 punktai			-
2 straipsnio 38 punktas			2 straipsnio 53 punktas
2 straipsnio 39 punktas			2 straipsnio 54 punktas
-			2 straipsnio 55 ir 56 punktai
2 straipsnio 40 punktas			2 straipsnio 57 punktas
2 straipsnio 41 punktas			2 straipsnio 27 punktas
-			2 straipsnio 28–30 punktai
3 straipsnis			-
4 straipsnio 1 dalis			3 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 2 dalis			3 straipsnio 3 dalis

-			3 straipsnio 4–6 dalys
4 straipsnio 3 dalis			3 straipsnio 2 dalis
4 straipsnio 4 dalis			3 straipsnio 7 dalis
-			3 straipsnio 8 dalis
4 straipsnio 5 dalis			3 straipsnio 9 dalis
-			3 straipsnio 10 dalis ir 4–9 straipsniai
5 straipsnio 1 dalis			37 straipsnio 1 dalis
5 straipsnio 2 dalis			37 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 3 dalis			37 straipsnio 3 dalis
5 straipsnio 4 ir 5 dalys ir 6 straipsnis			-
7 straipsnis			39 straipsnis
8 straipsnio 1 dalis			40 straipsnis
8 straipsnio 2 dalis			-
-			41 straipsnis
9 straipsnis			42 straipsnis
10 straipsnio 1 dalis			38 straipsnio 1 dalis
10 straipsnio 2 dalis			38 straipsnio 2 dalis
10 straipsnio 3 dalis			38 straipsnio 3 dalis
11 straipsnio 1 dalies pirmas sakinys ir 11 straipsnio 3 dalies d punkto pirmas ir			10 straipsnio 1 dalis

trečias sakiniai			
11 straipsnio 1 dalies a–c punktai			10 straipsnio 2 dalis
11 straipsnio 2 dalis			-
11 straipsnio 3 dalies a punktas			11 straipsnis
-			12 straipsnis
11 straipsnio 3 dalies b ir c punktai			13 ir 14 straipsniai
11 straipsnio 3 dalies d punkto antras sakiny			13 straipsnio 11 dalis ir 14 straipsnio 10 dalis
11 straipsnio 3 dalies e punktas			13 straipsnio 11 dalis, 14 straipsnio 10 dalis ir 15 straipsnis
-			16 ir 17 straipsniai
11 straipsnio 4 dalies a punktas			10 straipsnio 3 dalies a punktas
-			10 straipsnio 3 dalies b–d punktai
11 straipsnio 4 dalies b ir c punktai			-
11 straipsnio 4 dalies d punktas			10 straipsnio 3 dalies e punktas
11 straipsnio 4 dalies e punktas			10 straipsnio 3 dalies f punktas
-			10 straipsnio 3 dalies g–l punktai

11 straipsnio 4 dalies antra pastraipa			18 straipsnis
11 straipsnio 5 dalis			-
11 straipsnio 6 dalis			18 straipsnis
-			19–36 straipsniai
12 straipsnio 1 dalis ir 12 straipsnio 2 dalis iki žodžių junginio „priemonių taikymą“			43 straipsnio 1 dalis
12 straipsnio 2 dalies pirmo sakinio dalis, prasidedanti žodžių junginiu „ir pirmą kartą ne vėliau kaip“			43 straipsnio 2 dalis
12 straipsnio 3 ir 4 dalys			-
13 straipsnis			44 straipsnis
-			45 straipsnis
13a straipsnis			-
14 straipsnis			46 straipsnis
	1 straipsnis		1 straipsnio 1 dalis
	-		1 straipsnio 2–6 dalys
	-		2 ir 3 straipsniai
	2 straipsnio 1 dalis		4 straipsnio 1 dalis
	-		4 straipsnio 2 dalis

	2 straipsnio 2 dalis		4 straipsnio 3 dalis
	-		5 straipsnio 1 dalis
	2 straipsnio 3 dalis		5 straipsnio 3 dalis
	2 straipsnio 4 dalis		5 straipsnio 2 dalis
	2 straipsnio 5 dalis		5 straipsnio 4 dalis
	2 straipsnio 6 dalis		5 straipsnio 5 dalis
	3–6 straipsniai		-
	7 straipsnio 1 dalis		6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos pirmas sakiny
	7 straipsnio 2 dalis		6 straipsnio 4 dalis
	7 straipsnio 3 dalies pirmas sakiny		6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos antras sakiny
	7 straipsnio 3 dalies antras ir trečias sakiniai		-
	7 straipsnio 4 dalis		6 straipsnio 2 ir 3 dalys
	7 straipsnio 5 ir 6 dalys		-
	7 straipsnio 7 dalis		6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa ir 6 straipsnio 4 ir 5 dalys
	7 straipsnio 8 ir 9 dalys		-
	-		6 straipsnio 6 dalis

	8 straipsnio 1 dalis		7 straipsnio 1 dalies a punktas
	-		7 straipsnio 1 dalies b punktas ir 7 straipsnio 1 dalies antra pastraipa
	8 straipsnio 2 dalis		7 straipsnio 2 dalis
	8 straipsnio 3 dalis		7 straipsnio 3 dalis
	8 straipsnio 4 ir 5 dalys		-
	8 straipsnio 6 dalis		7 straipsnio 4 dalis
	9, 9a, 9b ir 10 straipsniai		-
	-		8–18 straipsniai
	11 straipsnis		30 straipsnis
	12 straipsnio 1 dalis		25 straipsnio 1 dalis
	12 straipsnio 2 dalis		25 straipsnio 1 dalis
	12 straipsnio 3 dalis		25 straipsnio 3 dalis
	-		25 straipsnio 4 dalis
	12 straipsnio 4 dalis		25 straipsnio 2 dalis
	-		26–29 straipsniai
	12 straipsnio 5 dalis		-
	13 straipsnio 1 dalis		31 straipsnio 1 dalis
	13 straipsnio 2 dalis		31 straipsnio 1 ir 3 dalys

	-		31 straipsnio 2 dalis
	13 straipsnio 3 dalis		31 straipsnio 4 dalis
	-		32–34 straipsniai
	14 straipsnis		19 straipsnio 1 ir 3 dalys
	15 straipsnio 1 dalis		19 straipsnio 2 dalis
	-		19 straipsnio 4 ir 5 dalys
	15 straipsnio 2 dalies a punktas		20 straipsnio 1 ir 2 dalys
	15 straipsnio 2 dalies b punkto pirmas sakiny		20 straipsnio 2 dalis
	15 straipsnio 2 dalies b punkto antras sakiny		20 straipsnio 3 dalis
	15 straipsnio 2 dalies b punkto trečias sakiny		20 straipsnio 4 dalis
	15 straipsnio 2 dalies c punktas		-
	15 straipsnio 2 dalies d punktas		20 straipsnio 6 dalis
	15 straipsnio 2 dalies e punktas		20 straipsnio 5 dalis
	15 straipsnio 2 dalies f punktas		19 straipsnio 6 dalis ir 23 straipsnis
	15 straipsnio 3 dalies		22 straipsnio 1 dalis

	a punktas		
	-		22 straipsnio 2 ir 3 dalys
	15 straipsnio 3 dalies b punktas		22 straipsnio 4 dalis
	15 straipsnio 3 dalies c punktas		21 straipsnio 1 dalis
	-		21 straipsnio 2 dalis
	15 straipsnio 3 dalies d punktas		19 straipsnio 2 dalis
	15 straipsnio 3 dalies e punktas		20 straipsnio 2 dalis ir 22 straipsnio 1 dalis
	15 straipsnio 3 dalies f punktas		22 straipsnio 5 dalis
	15 straipsnio 4 dalis		23 straipsnis
	15a straipsnio 1 dalis ir 3 dalies pirmas sakiny		35 straipsnio 1 ir 4 dalys
	15a straipsnio 2 dalis		35 straipsnio 2 ir 4 dalys
	15a straipsnio 3 dalies antras–ketvirtas sakiniai		35 straipsnio 3 dalis
	-		36–40 straipsniai
	15a straipsnio 3 dalies penktas sakiny		-
	16 straipsnio 1 dalis		24 straipsnio 1 dalis

	16 straipsnio 2 dalis		24 straipsnio 2 ir 3 dalys
	16 straipsnio 3 dalis		24 straipsnio 3 dalis
	17 straipsnis		-
	18 straipsnio 1 dalis		41 straipsnio 1 dalis
	18 straipsnio 2 dalis		41 straipsnio 2 dalis
	18 straipsnio 3 dalis		41 straipsnio 3 dalis
	-		42–45 straipsniai
	19 straipsnis		46 straipsnis
	I priedas		-
	II priedas		I priedas
		1 straipsnio 1 dalis	1 straipsnio 1 dalis
		1 straipsnio 2 dalis	1 straipsnio 1 dalis
		-	1 straipsnio 2 ir 3 dalys
		1 straipsnio 3 dalis	1 straipsnio 4 dalis
		-	1 straipsnio 5 ir 6 dalys ir 2–25 straipsniai
		1 straipsnio 4 dalis ir 3 straipsnis	-
		3a straipsnis	32 straipsnis
		4 ir 5 straipsniai	-
		6 straipsnio 1 dalis	26 straipsnio 1 dalis

		6 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa	26 straipsnio 2 ir 3 dalys
		6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	26 straipsnio 4 dalis
		-	27 straipsnio 1 dalis
		6 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos pirmas sakiny	27 straipsnio 2 dalis
		6 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos antras ir trečias sakiniai	27 straipsnio 3 dalis
		-	27 straipsnio 4–7 dalys
		6 straipsnio 3 dalis	26 straipsnio 5 dalis
		6 straipsnio 4 dalis	27 straipsnio 8 dalis
		6 straipsnio 5 dalis	27 straipsnio 9 dalis
		6 straipsnio 6 dalis	26 straipsnio 2 dalies b punktas
		6 straipsnio 7–9 dalys	27 straipsnio 8 dalis
		-	28–31 straipsniai
		7 straipsnio 1 dalis	33 straipsnio 1 dalis
		7 straipsnio 2 dalis	33 straipsnio 2 dalis
		7 straipsnio 3 dalis	33 straipsnio 3 dalis
		-	34–45 straipsniai
		8 ir 10 straipsniai	-

		11 straipsnis	46 straipsnis
--	--	---------------	---------------